

Романтическое
настроение



Читайте в серии 
«Романтическое настроение»

Даниэла Стил

Возраст любви
Жить дальше
Клуб холостяков
Неожиданный роман
Вторая попытка
Наперекор судьбе
Игра в свидания
Верить в себя
Хочу «Оскар»!
Похищение

Нора Робертс

Наперекор волне
Ночь на причале
Девушка без прошлого
Влюбленная некстати
Поцелуй островитянки
Женская месть
Горячий лед
Тепло наших сердец
Сокровище влюбленных
В погоне за счастьем
Между нами горы

Сандра Браун

Любовь займы
Ночь с незнакомкой
От ненависти до любви
Дом, в котором нет тебя
Пламя страсти
Дороже всех сокровищ
Свадебный венок
Жажда



Нора Робертс
*Между нами
горы*



Москва
«ЭКСМО»
2014

УДК 82(1-87)
ББК 84(7США)
Р 58

Nora Roberts
KEY OF KNOWLEDGE

Copyright © 2003 by Nora Roberts
Публикуется с разрешения Writers House и Литературного
агентства «Синописис»

Перевод с английского *Ю. Гольдберга*
Художественное оформление *С. Ляха*

В авторской серии книга выходила под названием
«Ключ истины»

Робертс Н.

Р 58 Между нами горы / Нора Робертс ; [пер. с
англ. Ю. Гольдберга]. — М. : Эксмо, 2014. —
384 с. — (Романтическое настроение).

ISBN 978-5-699-71651-7

Дана Стил всю жизнь была влюблена в Джордана Хоука, лучшего друга своего брата. Но талантливый красавец давно уехал в Нью-Йорк и стал довольно популярным писателем. А Дана пошла работать в местную библиотеку и перестала мечтать о лучшей доле. И совершенно напрасно! Оказалось, жизнь приготовила ей много сюрпризов! Приняв приглашение поучаствовать в решении древней головоломки и найти один из старинных артефактов, Дана получает бесценную возможность воплотить в жизнь свои заветные мечты.

УДК 82(1-87)
ББК 84(7США)

© Гольдберг Ю., перевод на русский
язык, 2012

© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2014

ISBN 978-5-699-71651-7

*Рут и Марианне.
Друзья — это лучшее,
что нам дарит жизнь.*

Чтобы узнать правду, нужны двое: один — чтобы сказать, другой — чтобы услышать.

Г. Торо



1

Дана Стил считала себя женщиной широких взглядов, объективной и не лишенной таких качеств, как терпение, способность без агрессии воспринимать мысли и поведение других людей, отличающиеся от ее собственных, и юмор.

Конечно, кое-кто мог бы не согласиться с таким автопортретом, но тут уж ничего не поделаешь.

И вот теперь за один месяц ее жизнь — без какого-либо участия самой Даны — совершила крутой поворот и вторглась на такую необычную и неисследованную территорию, что Дана не могла объяснить маршрут или цель даже самой себе.

Или она просто плывет по течению?

Дана стойко выдержала удар, когда эта мерзкая Джоан, директор библиотеки, повысила в должности племянницу своего мужа, обойдя других, более надежных, более сообразительных и явно более привлекательных кандидатов. Дана молча проглотила обиду и продолжала работать, ведь так?

А когда это абсолютно незаслуженное повышение привело к резкому сокращению рабочих часов и размера оплаты гораздо более квалифицирован-

5

ного сотрудника, разве она разорвала в клочья ненавистную Джоан и невыносимо дерзкую Сэнди?

Нет, она сдержалась. Сие, как считала Дана, свидетельствовало о ее необыкновенном самообладании.

Одновременно с сокращением зарплаты жадный кровопийца-домовладелец поднял арендную плату. И разве она стиснула пальцами его тощую шею, так что у него глаза вылезли из орбит?

Нет, она вновь продемонстрировала редкое умение держать себя в руках.

Наверное, эти качества достойны восхищения, но Дана предпочла бы что-то более осязаемое.

Тот, кто придумал фразу о двери, открывающейся в новый мир, ничего не знал о кельтских богах. Дверь Даны Стил не просто открылась. Ее сорвало с петель.

Даже с учетом того, что она видела собственными глазами, в чем сама принимала участие в течение четырех последних недель, Дана с трудом верила, что сейчас сидит на заднем сиденье машины брата, которая в очередной раз карабкается по крутой, извилистой дороге к величественному каменному особняку Ворриорз-Пик.

И в то, что ее там ждет, она тоже верила с трудом.

Грозы не было — в отличие от первой поездки в замок, когда она получила странное приглашение на коктейль и беседу от Ровены и Питта. Кроме нее, такое же письмо получили еще две женщины. Дана не одна. И точно знает, зачем туда едет.

Она неторопливо раскрыла блокнот, который предусмотрительно захватила с собой, и прочитала пересказ легенды, услышанной при первом посещении Ворриорз-Пик.

Молодой кельтский бог, наследник престола, во время традиционного путешествия в мир людей

влюбился в смертную девушку. Родители уступили мольбам юноши, нарушили закон и позволили перенести невесту в мир богов через то, что называется пеленой снов, или завесой силы.

Одни боги приветствовали девушку, другие негодовали.

Раскол, война, политика, интриги.

Со временем молодой бог стал королем, а его смертная жена — королевой. У них родились три дочери.

Каждая дочь — полубогиня — была наделена особым талантом, или даром, в какой-либо области. У первой это искусство, или красота, у второй — знания, или истина, у третьей — доблесть, или отвага.

Сестры были очень близки, счастливы вместе и все такое... Они росли и выросли под присмотром наставницы и воина, которых к ним приставил король богов.

Наставница и воин влюбились друг в друга и стали уделять сестрам меньше внимания.

Тем временем плохие парни плели заговоры. Они не желали допускать людей или наполовину людей в свой изысканный мир, особенно на руководящие посты. В дело вступили темные силы. Возглавлял их чрезвычайно злобный волшебник (вероятно, родственник директрисы Джоан). Пока наставница и воин были ослеплены любовью, он заколдовал принцесс. Души трех сестер оказались похищены и заперты в хрустальную шкатулку, открыть которую могут три ключа, причем повернутые рукой мертвых. Боги знают, где найти ключи, но никто из них не может разрушить чары и освободить души принцесс.

Наставница и воин отправились в изгнание, по другую сторону пелены снов. Они должны найти трех женщин, которые согласятся искать ключи.

Каждой женщине на поиски дается один лунный месяц. Если у первой ничего не получится, игра будет окончена. За неудачу женщин ждет наказание — каждая лишится какого-то одного года своей жизни. Если первая женщина найдет ключ, наступит очередь второй, потом третьей. Единственное, чем наставница и воин могут помочь трем избранницам, — это абсолютно непонятная подсказка, которую оглашают в начале каждого четырехнедельного цикла.

Если три ключа будут найдены, шкатулка откроется и души принцесс окажутся на свободе. Тогда каждая из трех женщин получит награду — миллион долларов.

«Милая легенда...» — подумала Дана. Пока не осознаешь, что это вовсе не легенда, а факт. Пока не вспомнишь, что ты одна из трех женщин, которым суждено отпереть шкатулку с душами.

Тогда становится страшно.

Прибавьте к этому злого могущественного волшебника по имени Кейн, который очень не хочет твоего успеха и способен заставить тебя видеть то, чего нет, и не видеть то, что есть.

Тогда становится совсем не по себе.

Впрочем, в этой истории есть и приятные стороны. В первый же вечер она познакомилась с двумя женщинами. Они быстро нашли общий язык, и теперь Дане казалось, что она знает их всю жизнь. Во всяком случае, достаточно хорошо, поправила себя Дана, чтобы начать общий бизнес.

Одна из новых подруг стала любимой женщиной ее брата.

Мэлори Прайс — рассудительная и практичная, но с душой настоящей художницы — не только перехитрила мага, который старше ее на несколько

тысяч лет. Она нашла ключ, отперла замок и зло-
рово разозлила злодея.

И все это меньше чем за четыре недели.

Похоже, Дана и их подруге Зое Маккорт будет
непросто повторить успех Мэлори.

Правда, напомнила себе Дана, им с Зоей не
придется отвлекаться на романтические отноше-
ния. Кроме того, ей не нужно беспокоиться о ре-
бенке, как Зое.

Нет, Дана Стил свободна, независима и не влю-
блена. Ничто не будет отвлекать ее от цели.

Если выбор падет на нее, Кейну лучше пригото-
виться к серьезной схватке.

«Разумеется, я ничего не имею против люб-
ви», — сказала сама себе Дана, закрыла блокнот
и стала рассеянно наблюдать, как за окном мель-
кают деревья, уже тронутые красками осени. Ей
нравятся мужчины.

По крайней мере, большинство.

В одного из них Дана даже была влюблена —
миллион лет назад. Конечно, это стало результа-
том девичьей глупости. С тех пор она значительно
поумнела.

Плевать на то, что несколько недель назад
Джордан Хоук на время вернулся в Плезант-Вэл-
ли, и плевать, что он каким-то образом связан
с поисками ключей. Ей это уже безразлично.

Для нее Джордан не существует. Разве что он
будет корчиться от боли после какой-нибудь ужас-
ной аварии или обезображивающей болезни.

Очень жаль, что ее брат Флинн и Джордан
близкие друзья. Впрочем, она способна простить
Флинна и даже отдать должное его верности, по-
скольку он, Джордан и Брэдли Уэйн дружат с са-
мого детства.

По непонятной причине и Джордану, и Брэду отведена своя роль в поисках ключей. Придется ей на какое-то время с этим смириться.

Когда Флинн проехал через открытые железные ворота, Дана повернулась и посмотрела на одного из каменных воинов, охранявших вход в дом.

Большой, красивый и опасный, подумала Дана. Ей всегда нравились такие мужчины, даже если это были всего лишь статуи.

Она повернулась, вытянув длинные ноги на сиденье, — единственная удобная поза, если приходилось ехать сзади.

Дана была высокой женщиной с фигурой амазонки — под стать каменному воину. Она провела пальцами по прядям своих каштановых волос. После того как Зоя, новая подруга Даны, временно безработный парикмахер, немного подстригла их и слегка мелировала, они принимали форму колокола без каких-либо усилий со стороны самой Даны. Утром это помогало сэкономить несколько минут, что Дана очень ценила, поскольку просыпалась с большим трудом. Кроме того, стрижка очень ей шла, и это льстило самолюбию.

Глубоко посаженные темно-карие глаза Даны не отрывались от красивого сооружения из темного камня — особняка Ворриорз-Пик. Порождение буйной фантазии, нечто среднее между замком и крепостью, он примостился на крутом склоне горы, устремленный в небо и сверкающий, словно был из черного стекла.

В доме было много окон, и сейчас практически во всех горел свет, но Дану не покидало ощущение, что его затемненные уголки хранят немало тайн.

Все двадцать семь лет своей жизни они провела в долине у подножия горы. Каждый житель Вэлли восхищался замком. Дана всегда казалось, что его

причудливый силуэт на гребне горы над милым маленьким городом сошел к ним прямо со страниц сказки — возможно, жестокой и даже кровавой.

Она часто представляла, как было бы здорово жить в Ворриорз-Пик, бродить по его залам, выходить на балконы или любоваться пейзажем с высоких башен. Жить высоко, в дивном одиночестве, в окружении величественных гор и чарующего леса, который начинался прямо за домом...

Дана немного подвинулась, и теперь ее голова оказалась между головами Флинна и Мэлори.

Она подумала, что ее брат и подруга чертовски красивая пара. Обманчиво беззаботный Флинн и рациональная, во всем любящая порядок Мэлори. Безмятежные зеленые глаза Флинна и яркие, смелые голубые глаза Мэлори. Всегда стильно, в тон одетая Мэл и Флинн, с трудом способный найти пару подходящих к костюму носков.

Да, решила Дана, эти двое прекрасно подходят друг к другу.

Обстоятельства и судьба сложились так, что теперь она воспринимала Мэлори как сестру. Примерно так же много лет назад Флинн стал ей братом, когда ее отец и его мать решили пожениться и жить одной семьей.

Во время болезни отца Даны Флинн стал ей опорой. Они всегда поддерживали друг друга.

Так было, когда врачи порекомендовали Джо Стилу сменить климат на более теплый. Мать Флинна Элизабет взвалила на сына обязанность по руководству «Курьером Вэлли», и Флинн оказался главным редактором газеты маленького провинциального городка, отказавшись от мечты развивать свой репортерский талант в Нью-Йорке.

Так было, когда Дану бросил парень, которого она любила.

Так было, когда Флинна бросила женщина, на которой он собирался жениться.

Да, они были вместе в горе и в радости. Теперь у них появилась Мэлори, у каждого в своем качестве. И это очень хорошо.

— Ну вот! — Дана обняла Мэлори и Флинна за плечи. — Мы снова тут.

Мэлори с улыбкой оглянулась на нее:

— Волнуешься?

— Не очень.

— Либо ты, либо Зоя. Хочешь быть следующей?

Стараясь не обращать внимания на то, что желудок свела судорога, Дана пожала плечами.

— Просто надоело ждать. Не понимаю, зачем нужна вся эта церемония. Мы ведь знаем условия договора!

— А бесплатное угощение? — сделал удивленные глаза Флинн.

— Разве что угощение. Интересно, приехала ли Зоя? Тогда мы можем все вместе насладиться яствами, которые Ровена и Питт принесли из своей страны изобилия, и приступить к делу.

Дана выбралась из машины, как только Флинн остановился около дома. К ним уже спешил старик с гривой седых волос, чтобы взять ключи и отогнать автомобиль в гараж.

— Может быть, ты и спокойна. — Мэлори подошла к подруге и взяла ее за руку. — А я вот волнуюсь.

— Почему? Ты уже отстрелялась.

— Это наше общее дело. — Мэлори посмотрела на белый флаг с изображением ключа, реющий над самой высокой башней.

— Будем оптимистами, — Дана набрала полную грудь воздуха. — Готова?

— Если ты готова, то я уж тем более. — Мэлори протянула руку Флинну.

Все трое пошли к парадным дверям, которые гостеприимно распахнулись перед ними.

На пороге в потоке света стояла Ровена. Волосы волнами спадали на лиф бархатного платья цвета сапфира. Удивительные зеленые глаза хозяйки сияли, на губах играла приветливая улыбка.

В ушах, на запястьях и пальцах Ровены сверкали украшения с драгоценными камнями. На грудь спускалась длинная витая цепочка с бриллиантом — чистым, как вода, размером с детский кулачок.

— Добро пожаловать! — Низкий, но при этом очень мелодичный голос вызывал ассоциации с лесами и пещерами, где живут феи. — Я так рада вас видеть! — Она протянула руки и наклонилась, чтобы поцеловать Мэлори в обе щеки. — Отлично выглядите.

— Вы тоже. Впрочем, как всегда.

Весело рассмеявшись, Ровена сжала руку Даны.

— И вы отлично выглядите! О, какой милый жакет. — Пальцы Ровены скользнули по рукаву из тончайшей кожи. Приветствуя гостей, она все время заглядывала им за спину, что никого не удивило.

Следующий вопрос хозяйки Ворриорз-Пик был предсказуем:

— Вы привезли с собой Мо?

— Мне показалось, что сегодня тут не место большой, неуклюжей собаке, — ответил Флинн.

— Мо здесь всегда рады. — Ровена привстала на цыпочки и поцеловала Флинна в щеку. — Обещайте, что в следующий раз захватите его с собой.

Она взяла Хеннесси под руку и улыбнулась девушкам:

— Пойдемте в гостиную. Там нам будет удобнее.

Они пересекли огромный холл с мозаичным полом и, миновав широкую арку, вошли в зал, освещенный десятком белых свечей и пламенем массивного камина.

У каминной доски с бокалом в руке стоял Питт. Дана подумала, что он похож на воина у ворот. Высокий, смуглый, опасно красивый, с мускулистым телом, силу и гибкость которого не мог скрыть элегантный черный костюм.

Его легко было представить в доспехах, с мечом на боку. Или верхом на огромном черном коне, в развевающемся на скаку красном плаще.

Питт приветствовал гостей легким вежливым поклоном.

Дана уже открыла рот, чтобы поздороваться с хозяином, но вдруг заметила какое-то движение в углу. Дружелюбная улыбка мгновенно исчезла с ее лица, брови сошлись на переносице, глаза вспыхнули яростью.

— Привет, — кратко поздоровался Джордан Хоук, поднимая бокал. — Я получил приглашение.

— Разумеется. — Ровена протянула такой же бокал с шампанским Дана. — Мы с Питтом рады видеть всех вас. Пожалуйста, почувствуйте себя как дома. Мэ-лори, вы должны рассказать нам, как продвигаются дела с вашим художественным салоном.

Вручив бокал Мэ-лори, Ровена мягко подтолкнула ее и отвела к креслу. Флинн взглянул на сестру, решил не рисковать и последовал за ними.

Дана, не желая отступить, пригубила шампанское и исподлобья посмотрела на Джордана поверх бокала.

— Твое участие в этом деле закончено.

— Может быть, да, а может, нет. В любом случае, когда меня приглашает на ужин красивая жен-

щина — возможно, даже богиня, — я соглашаюсь. Классный костюмчик, — он протянул руку и пощупал полу жакета Даны.

— Убери лапы! — Она резко отпрянула. — И отстань от меня!

— Да я к тебе и не пристаю, — спокойно ответил Джордан и тоже поднес бокал к губам.

Сегодня Дана была в туфлях на высоких каблуках, но он, когда встанет, все равно окажется на пару дюймов выше! Ее раздражало даже это. Шесть футов и три дюйма... Великолепное тело... Мужественное лицо... Как и Питт, Джордан мог бы позировать скульптору, ваявшему каменных воинов у ворот. Черные волосы, возможно, нуждались в стрижке, но длинные, немного вьющиеся и слегка растрепанные пряди так ему шли...

Хоук всегда был необыкновенно красив. Яркие синие глаза под темными бровями, тонкий нос, широкий рот, сильный подбородок делали его лицо очаровательным или грозным — в зависимости от обстоятельств.

Но хуже всего, подумала Дана, что в этом крепком черепе скрывается живой и острый ум. И талант, сделавший Джордана чрезвычайно популярным писателем, когда ему еще не исполнилось тридцати.

Когда-то Дана верила, что они будут строить свою жизнь вместе, но этот талантливый красивый мерзавец предпочел славу и богатство — по крайней мере, она так считала.

Ему нет прощения.

— Осталось еще два ключа, — напомнил Джордан. — Если ты хочешь найти один из них, то должна быть благодарна за помощь. Откуда бы она ни пришла.

— Твоя помощь мне не нужна! Можешь возвращаться в Нью-Йорк когда заблагорассудится.